

# ВЕЛАРУСКІ ЗВОН

ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
Вільня. Віленская вул. 33.  
Рэдакцыя адчыняна: 10—2 штодня апрача  
сьвяточных дзён.

Цана кожнага нумэру 5 м.  
Надпіса на 3 месяцы каштуе 50 м. (з дастаўкай да хаты).  
Цана абвестак: 5 м. за радок пятаму (на апошняй стр.).

Год I.

Вільня. Нядзеля, 3 красавіка 1921 г.

№ 2.

## НЕЗАЛЕЖНАСЬЦЬ.

25 сакавіка 1918 г. — 25 сакавіка 1921 г.

19523  
Цудоўная вясна была тры гады таму назад. Першы раз дачакалася цэнтральная Беларусь, што з яе абшараў зьявіліся ланцугі маскоўскага панаваньня і, хоць трапіла яна адразу-ж у новыя пугы, ды былі гэтыя пугы толькі на целе яе... Дух-жа застаўся вольны. І пасля вякоў заняпаду пачала ўваскрасаць Беларусь. А ў месяц на выйсьцю з Менску апошняга маскоўскага салдата пачуўся Беларускі Народ ужо гэтак моцным, што парваў апошніе пугы сваёй даўнейшай дзяржаўнай залежнасьці. У скромнай залі, дзе зьбіралася Рада Рэспублікі, празьвінелі тады прарочыя словы: адгэтуль Беларускай Народнай Рэспубліка абвешчаецца незалежнай і вольнай дзяржавай. Празьвінела і даляцела да масаў народных і грывотам веснавога адраджэньня пракацілася праз усю Беларусь.

Незалежнай і вольнай... А ці знаем мы веліч гэтых двух слоў, ці бачым іх характэрнасьць, ці ведаем цану, якую яшчэ трэба заплаціць за іх? О, шмат хто яшчэ гэтага ня ведае і ня бачыць!

А мінула ўжо тры гады. І трэцяя вясна ідзе назьмену тэй. І бачаць людзі, што ня збыліся дагэтуль прарочыя словы, бачаць зямлю сваю пад чужым панаваньнем, абрата свайго — парабкам на ўласным загоне. І пачынае іх браць сумляваньне: а ці не зарана сьнег зыйшоў, ці не надарэмна празьвінелі тады словы вольнасьці. Бо здавалася ім, што годзі сказаць слова—і стаіцца незалежнасьць; і дзеля таго стараюцца яны і цяпер яшчэ дапамагаць яе здзейсьненьню толькі рэзалюцыямі ды пратэстамі. Але ня гэтак здабываецца незалежнасьць.

Незалежнасьць—гэта ня фраза, не праграмны параграф, не якісь Вільсонаўскі пункт. Незалежнасьць — гэта найвышэйшая мэта, да якой ідуць народы, той кумір, якому ў ахвяру аддаюць яны сваіх лепшых сыноў. Незалежнасьць—гэта, рэзультат напружанай працы пакаленьняў. Тыя народы, што былі страцілі яе, а цяпер ізноў здабылі, — яны ведаюць ёй цану. А мы яшчэ ня ведаем.

Але мы мусім гэта ведаць, каб разлажыць сваю працу і ня кідацца ад вялікай надзеі да безнадзейнасьці. Мусім быць прыгатаванымі да тае вялікае і сьвятое працы, якая на нас чакае. Мусім здабываць незалежнасьць, будуючы школы, арганізацыі, друкуючы кнігі, зьбіраючы і павялічваючы культурнае багацьце і духоўныя сілы нашага народу. Мусім быць прыгатаванымі і да тэй цяжкітай дарогі, на якой не адзін з нашых братаў упадзе, заліваючыся ўласнаю крывёю, не адзін прыхарошыцца вянцом мучаніцкім: гэта ёсьць дарога да незалежнасьці. Мусім урэшце быць прыгатаванымі і да ўсякіх окупацый, разьдзелаў нашае Бацькаўшчыны, страшнага нацыянальнага прыціску, каб магчы і пры гэтых — можа найцяжэйшых—варунках будаваць далей гмах незалежнасьці. Мусім разумець, што не славамі, але живою арганічнаю работаю пры ўсякіх варунках—ствараецца незалежнасьць, гадуецца творчыя сілы народу.

Калі нашае грамадзянства да ўсяго гэтага будзе прыгатавана, калі яно зразумее, якія ахвяры ад яго вымагаюцца і захоча іх даць, тады яно будзе вартым незалежнасьці. Тады сьціхнуць у ім галасы нараканьня, сумляваньня. І тыя, што сумляваліся і наракалі, скажуць: у цёмнай ночы на хвіліну запалілася сьвятло і пагасло. Але яно асьвятліло дарогу нам і мы ўжо ведаем, куды йсьці. Яшчэ мо' і няскора дойдзем мы да нашае мэты і трудна ісьці нам вобмацкам у па-

цёмках. Але мы ведаем належны кірунак. Справа незалежнасці Беларусі ёсць цяпер толькі справаю часу. Няхай-жа будзе багаславены той момэнт, калі запалілося нам тое сьвятло, калі пранесліся тые словы аб вольнасьці, што дагэтуль ня здзейсьніліся.

Няхай жыве вольная і незалежная Беларусь!

Л. Б.

## Мэморыял да Ураду Польскай Рэспублікі ад Найвышэйшай Рады Беларускай Народнай Рэспублікі.

У часе пачатку перагавораў аб замірэнні паміж Польшчай і Расеяй, прадстаўнікі Беларускай Найвышэйшай Рады падалі Польскаму Ураду мэморыял, каторы тут друкуем упоўнасьці, як цікавы гістарычны дакумэнт, які асьвятляе палітыку Найвышэйшай Рады і адносіны яе да справы незалежнасці Беларусі:

„Поў тысячы з гакам гадоў гісторыі злучае беларускі народ з брацкім народам польскім. Поплеч змагаліся мы на палёх Грэнвальду, разьбіваючы крыжакскую моц, удачна ўстрымоўвалі маскоўскі наезд пад Смаленскам, Оршай і ў шмат іншых мясцох, дзе мы супольна пералівалі кроў згодна з пазнейшым, але ўзапраўды вечным, клічам „за

нашу і вашу волю“. Залаты век Польшчы быў і залатым векам Беларусі, векам асьветы, гуманізму і толеранцыі.

Нажаль чарговы перыод прыносіць з сабой пакаваньне цемры і самаволі, а разам з гэтым рэлігійную і нацыянальную нятолэрэнцыю, гвалт і хатнюю вайну.

У паводцы гэтай калатні гібея вялізная будоўля фэдэрацыйнай Рэспублікі.

Беларускі народ, які з гэтай барацьбы і руху выйшаў аслабеўшы, страціў сваю інтэлігентную і папаў пад панаваньне царскай Расеі, якая не прызнавала яму ніякіх правоў да жыцьця. Народ, ня маючы сваіх прыродных павадыроў, на цэлы век засынае з боку нацыянальнага і дзяржаўнага.

Аднак гэты народ ува ўсей чыстасьці захоўвае сваю нацыянальнасьць.

Гэткае палажэньне магло існаваць толькі дагэтуль, пакуль шырокія масы не пачалі дамагацца сваіх правоў, пакуль гэтыя масы не атрымалі голасу ў сучасных грамадзянствах. Справа дэмакратызму сталася для Беларусі справай нацыянальнай і наадварот.

Гэткім чынам адгукі рэвалюцыі 1848 году будзьяць жывы нацыянальны рух, а рэвалюцыя 1905 году прыносіць зусім ясна сказаныя клічы нацыянальнага і дзяржаўнага адраджэньня беларусаў. Беларускае Сацыялістычнае Грамада адразу ставіць у сваёй палітычнай праграме адбудаваньне незалежнай дзяржавы ў межах б. Вялікага Князьства Літоўскага, дзе-бы ўсе народы, якія жывуць у гэтай дзяржаве, знайшлі для свайго нацыянальнага разьвіцьця найляпейшыя варункі. Але ня было тады суджэна прыступіць да здзейсьненьня гэтых вялікіх мэтай. Царскі ўрад здушыў і затаніў рэвалюцыю ў моры крыві.

Францішк Аляхновіч.

## НЯСКОНЧАНАЯ ДРАМА

п'еса ў 4-х актах.

А С О Б Ы.

Васіль.  
Ядзька, яго жонка.  
Костусь, яго прыцель.  
Паўліна, прыцелька Ядзькі.  
Багдзевіч.  
Дамаўласьнік.  
Стараж.  
Старажыха.

Рэч дзеецца ў Вільні ў часы нямецкай окупацыі (Гл. № 1).

СТАРАЖЫХА. Мне, панок, трэба за фатыгу... Я-ж памыла вокны, напаліла ў печы, пачысьціла ўсё як сылед, а мой таксама замарнуся—цягаў на гэтакую вышнюю вашы рэчы...

ВАСІЛЬ. Ну, ведама, ну, ведама... Добра, добра, цётка... Зайдзецца заўтра... але! заўтра раніцай... не! лепш заўтра пад вечар... я вам усё заплачу, крывіды нікае ня будзе... Заўтра, значыцца, добра, цётка?

СТАРАЖЫХА. Ну, добра... (д. с.) Цётка ды цётка, заўтра ды заўтра... Усё гэта неяк не па людзку.. (выходзіць).

Зьява 9.

ТЫЕ-Ж БЕЗ СТАРАЖЫХІ.

ВАСІЛЬ (разьвязвае вузел і сьцісьцець пасьцель). Ну, вось, ты хацела, каб хутчэй забраць цябе з бальніцы... Ну вось ужо і ўва ўласнай хаце... Баюся толькі, ці не зарана ты вынісалася з бальніцы. Яшчэ ты не зусім адарова, а тут і дагляду такога ня будзе, як там!

ЯДЗЬКА. Усё роўна, каб толькі ўва ўласнай хаце... Там — у бальніцы голадам мораць... Усё толькі чорны хлеб ды капуста... Ды апрача таго баюся я гэтага немца доктара... Яму—каб толькі рэзаць! Казаў, што яшчэ будзе рабіць апэрацыю... А я баюся.. я не хачу!.. Ен мяне зарэжа!..

ВАСІЛЬ. Ну, вось табе! „Зарэжа!“ Доктар не зарэжа. Ен ведае, што трэба...

ЯДЗЬКА. Добра табе казаць, а каб ты быў на маім месцы, дык інакш загаварыў-бы... Чакай, ня так ты гэта робіш, няўмела... Патрымай дэцка, я сама пасьцелью пасьцель.. (дае яму дзіця, а сама цяжка ўстае і сьцісьцець пасьцель).

ВАСІЛЬ. Вось толькі дрэўная справа: грошай зусім няма. Як ты ляжала ў бальніцы, я ат-

Аднак-жа збуджаны нацыянальны дух не перастаў церабіць шлях для творчай працы і лепшай будучыні. Каб быць народам, трэба утварыць культуру і ўсіх разбудзіць. Паўстае новая літаратура, беларускае пісьменства прыпамінае сабе сваю вялікую калісь традыцыю, калі яно было падставай культуры ўсёй Літвы; усведамленне пранікае ўжо над саламяныя стрэхі вёсак і мястэчкаў. Пасля дзесяцёх, дзесяцёх гадоў творчай працы Беларусь чакае з трывогай і біццём сэрца новага заўтрашняга дня, мо' вызвалення...

Пачалася сусветная вайна. Прынесла яна з сабою руіну ўсяго і ўсялякіе няшчасці ды вельмі слабую надзею вызвалення і лепшай будучыні.

Адным з узапраўды вялізных клічаў, кінутых дэмакратыяй у часе эўропэйскай вайны, бязумоўна ёсць кліч аб самавызначэнні народаў у справе іхняга лёсу, і гэта сведчыць аб пераконаньні, што дагэтуль сьвет не зроўнаважыцца, пакуль кожны здольны да жыцця народ не атрымае поўную меру прыналежных яму насправядлівасці правоў, каб развіваць усе свае сілы і здольнасці.

Беларускі народ, які разам з іншымі скінуў з сябе ярмо царскай няволі, зусім ясна і выразна загадаў сваю нязменную волю да самастойнай дзяржаўнасці.

Рэвалюцыя 1917 году дазволіла выявіцца беларускаму палітычнаму руху, які даказаў, што ў Беларусі ёсць дзяржаўна-творчыя элемэнты, якія народ слухае і верыць ім. Пасля таго, як было склікана шмат вайсковых і грамадзянскіх зьездаў, якія адбываліся ў Менску ў часы Керэнскага у канцы сьнежня 1917 г., быў склікан там Усебеларускі Конгрэс. Прыехалі дэлегаты ад воласьцяў,

ад павятовых і губэрнскіх земстваў, ад гарадоў, коопэратываў, работніцкіх прафэсійна-нававых саюзаў, ад вайсковых беларускіх выканаўчых камітэтаў з усіх фронтаў, прадстаўнікі ўсіх грамадзянскіх арганізацыяў і палітычных партыяў Беларусі. На Конгрэсе былі прадстаўнікі губ. Менскай, Магілёўскай, Віцебскай, беларускай часткі Смаленшчыны і Чарнігаўшчыны, а таксама волных яшчэ тады ад нямецкай окупаванай усходніх паветаў Віленскай губ. і, як прадстаўнікі ад заходняй Віленшчыны і Горадзеншчыны, дэлегаты ад пражэнутых з родных хат праз адступаючае расейскае войскаважароў гэтай старонкі. Усяго сабралася каля 2.000 дэлегатаў, якія мелі паўнамоцтва рашыць лёс усяе Беларусі. Яны пэўна рашылі, што адгэтуль Беларусь павінна быць асобнай дзяржавай як Беларускай Народнай Рэспубліка. Свае паўнамоцтва—паўнамоцтва ўсяго Народу—яны ажно да часу скліканьня Беларускага Устаноўчага Сходу перадалі Выканаўчай Радзе Конгрэсу, якая пасля, папоўніўшыся прадстаўнікамі ад нацыянальных меншасцяў, значыцца, ад палякоў, жэдоў і інш., назвалася Радай Рэспублікі, аддаючы выканаўчую ўладу Радзе Народных Міністраў.

Калі Бярэсцейскі дагавор аддаў Віленшчыну і Горадзеншчыну будавамай праз немцаў Літве, а 10 палудзьянскіх паветаў губ. Горадзенскай, Менскай, Магілёўскай і Чарнігаўскай—Украіне, Рада Беларускай Народнай Рэспублікі, ня глядзячы на ва-рожныя да сябе адносіны окупаванай нямецкай улады ў Менску, на паседжаньні ўначы з 24 на 25 сакавіка 1918 г. выступіла з рашучым пратэстам проці гвалту над выразна выказанай воляй Беларускага Народу, учыняным супольнымі сіламі Расеі і Нямеччыны. Словы пратэсту, які высказаў

рымаў за корэктурку за два месяцы наперад. Цяпер сам ня ведаю, скуль дастаць. У Костуса я пазычаў, пазычаў без ніякае меры, докуль грошны у яго былі, а цяпер і ён ужо нічога ня мае. Страшна нялоўкае палажэньне! Ен, як толькі мае грошны, сам набіваецца, каб браць у яго, а я—што-ж рабіць—бяру...

ЯДЗЬКА. Ен-жа наш кватэрант. Тое, што ты у яго ўзяў, можна-ж парахаваць, як плату за кватэру.

ВАСІЛЬ. Плату за кватэру! Ха-ха-ха! Калі-б так рахаваць, дык ён заплаціў ужо нам за колькі год наперад.

ЯДЗЬКА (спалохаўшыся). Няўжо ж мы гэтак многа ад яго ўзялі?

ВАСІЛЬ. Я лік ужо страціў.

ЯДЗЬКА. О, Божа мой! Божа мой!

ВАСІЛЬ. У нас, бач, нейкія асаблівыя адносіны. Нас зьвязвае, дружба з малку дзён — успамін дзіцячых гадоў—гэта многа значыць. Цяпер ужо чалавек больш крытычна адносіцца да людзей, ставіць людзям вялікія вымогі, ужо цяпер трудна завязаць гэтакую дружба. А тады — дзеці—мы разам гулялі, разам вучыліся,—і вось душы нашы зьвязаўся між сабой на нейкі крэпкі вузел, які ніколі хіба ўжо ані разьвязацца, ні разарвецца. Мы адзін перад адным ніякіх тайнаў ня маем—ён наперад эгадвае кожную маю думку,

кожнае маё жаданьне, як я ягонае. І пяпер, хаця жыцьцё душы кожнага з нас выкавала на іншы лад, хаця мы шмат адзін ад аднаго рожнімся і шмат у чым не эгаджаемся,—гэты невідавочны вузел з дзіцячых гадоў зьвязвае нас ня з ма-най сілай, чымсь калісь. І вось адтуль у нас гэтакія адносіны.

ЯДЗЬКА. Усе-ж такі грошны ад яго браць, не выпадае.

ВАСІЛЬ. Дык-жа ж і я тое самае кажу, але.. нічога не парадзіш.. Ну, ты кладзіся ўжо. Чаму-ж ты не распранаецца?

ЯДЗЬКА. Тут сьцюдзёна. Я паляжу гэтак у воўратцы. Дай мне сюды дзіця (бярэ дзіця). Ён ужо ўмее сьмяецца.. во, глянь, як да мяне сьмяецца.. (да дзіцяці). Што? цешыся, што ізноў вярнуўся да мамы,—эх, ты, малюсенькі мой!. Вось ляжам тут (кладзецца), тут у хаце покуль што холадна, але напалім у печы, будзе цёпла, добра, весела, будзем жыць ува ўласнай хаце, а не ў гэтай праклятай нямецкай бальніцы.. (да Васіля). Во, глянь, Васілёк! як ён сьмяецца! ён ужо разумее, што я яму кажу.

ВАСІЛЬ. Ну, куды там! (выймае гадзіннік і махае ім перад носам дзіцяці).

ЯДЗЬКА. Далібог, разумее. Ён цешыцца, што мы ўжо ўва ўласнай хаце.. (да дзіцяці).

канчацельны разрыў усеякіх дзяржаўных вузлоў Расеі, вось якіе: \*)

„Год назад народы Беларусі разам з народамі Расеі скінулі з сябе яро расейскага царызму, каторы страшэнна прыгнатаў Беларусь, без народнай згоды зашліў у нашай старонцы ваеннае пажарнішча, якое зніштожыло беларускія гарады і мястэчкі. Цяпер мы, Рада Беларускае Народнае Рэспублікі, скідаем з зямлі нашых бацькоў апошні дзяржаўнай залежнасці, якую гвалтам накінулі расейскія цары нашай вольнай і незалежнай старонцы. Адгэтуль Беларускае Народнае Рэспубліка а'яўляецца незалежнай і вольнай. Беларускі народ сам на сваім Устаноўчым сходзе вырашыць пытанне аб будучых дзяржаўных сувязях Беларусі.

„На аснове гэтага трацяць сваю моц усеякія дзяржаўныя сувязі, якія давалі чужому ўраду магчымасць падпісаць і ад імя Беларусі гэты Барасцейскі трактат, які нясе Народу Беларускаму сьмерць, раздзяляючы яго зямельку на часткі. Дзеля гэтага ўрад Беларускае Народнае Рэспублікі думае зьвярнуцца да заінтэрасаваных старон, прапануючы ім перагляд гэтай часткі Барасцейскага дагавору, якая датычыцца Беларусі, і маніцца падпісаць мірны дагавор з усімі ваюючымі дзяржавамі

„У Беларускае Народнае Рэспубліку павінны ўвайсці ўсе землі, на якіх жыве ў большасці Беларускі Народ, значыцца: Магілёўшчыны, Меншчыны, беларускія часткі Горадзеншчыны (з Горадні, Беластокам і інш.), Віленшчыны, Віцебшчыны, Смаленшчыны, Чарнігаўшчыны разам з сумеж-

\*) Ня маючы у сябе цяпер арыгіналу гэтага прагаву, тэкст яго даем не дакладна, але у перакладзе з польскае мовы які зьменшаны у памярыжы да Польскага Ураду. — Рэд.

нымі часткамі суседніх губерняў, гдзе жывуць у большасці беларусы.

„Беларуская Народная Рэспубліка падцьверджае ўсе правы і свабоды грамадзян і народаў Беларусі, абвешчаныя Устаўнай Граматай 9 сакавіка 1918 г.

„Абвешчаючы незалежнасць Беларускае Народнае Рэспублікі, Рада яе верыць, што ўсе народы, якім дарага воля, дапамогуць Беларускаму Народу здзейсніць яго палітычна-дзяржаўныя ідэалы“.

Гэтае становішча выклікала абурэнне нямецкага ўраду і рэпрэсіі: канфіскавалі беларускі скарб, арыштавалі шмат сяброў беларускіх ваенных арганізацый, беларускім ураднікам не давалі магчымасці працы — наогул усялякімі спосабамі ставіліся перашкоды арганізацыйнай дзяржаўнай беларускай рабоце, хаця Рады Рэспублікі не чапалі, а навет у канцы окупаванай, пасыла перэвароту ў Нямеччыне, пачалі аддаваць у яе рукі розныя галіны адміністрацыі (напр. школьную справу).

Прыход бальшавікоў, калі немцы аддалі край на разгром, прымусіў беларускі ўрад пакінуць Менск. Аднак ідэя ўласнай беларускай дзяржаўнасці, кінутая Усебеларускім Конгрэсам, разлілася па краю вельмі шырокай хваляй і знайшла адгук у народзе і народнай інтэлігенцыі. Дзеля гэтага навет маскоўскія чэятралісты, якія год назад штыхамі і кулямётамі разганялі Усебеларускі Конгрэс, цяпер прымушаны былі лічыцца са стаўшымі фактам, і вась 1 студня 1919 г. паяўляецца маніфэст „часовага работніка-сялянскага савецкага ўраду Беларусі“, каторы, зварачваючыся да беларускіх работніцкіх і сялянскіх мас абвешчыў:

„Ад сённяшняга дня і вы—разам з працоўным народам Расеі, Літвы, Украіны і Латвіі — ста

Во, бачыш, які харошы ў таты гадзіннік? Во, паслухай, як ён робіць: чык-чык-чык!

ВАСІЛЬ Ну, трэба ўжо раснакаваць рэчы. Зваліў я ўсё насых, у валну кучу, не было часу ўлажыць як слід... Усё рукапісы ў кашу перамяшаліся (разьвязвае найвялікшы кош, выймае шмат кніжак і папераў і раскладывае на сталае. Пачынае зьмяркацца).

ЯДЗЬКА На што ты забіраў гэтае сьмецьце? гэтыя паперкі?

ВАСІЛЬ (паважна, спакойна). Гэта не сьмецьце, Ядзечка! Гэта ўсё патрэбныя рэчы. Што я быў-бы варты бяг гэтага? Спалі гэтыя паперкі—і ты спаліш частку мяне, частку душы маёй.—Вось!

### Зьява 10.

ТЫЕ-Ж і КОСТУСЬ са СТОРАЖАМ.

Уваходзіць Костусь са Сторахам, каторы нясе на плячо куфар.

КОСТУСЬ (да Стоража). Вось настаўце тут, калі ласка. Заўтра зайдзеце, дык дастанецца за фатыгу.

ВАСІЛЬ (да Стоража). Але, але. Я ўжо казаў вашай жонцы: зайдзеце заўтра, заўтра вам будзе заплачана.

СТОРАЖ (выходзіць).

### Зьява 11.

ТЫЕ-Ж без СТОРАЖА.

КОСТУСЬ (падыходзіць да Ядзкі і падае яе ў руку). Вітаю вас, пані, на вашай новай кватэры... Ну, як-жаж вы?

ЯДЗЬКА. Ох, яшчэ слабая, але дзякаваць Богу, што нарэшце выбралася з бальніцы, тут хутчэй папраўлюся.

КОСТУСЬ. А малы?

ЯДЗЬКА. Ён нічога, маладзец, здароў... во бачыце, які вясёлы: гвалтам хоча выцягнуць ручкі з над пялёнак—ха-ха—хоча мабыць з вамі прывітацца (да дзіцяці). Ну, ня трэба, давай ручкі, тут холадна, зьмерзнеш...

КОСТУСЬ (да Васіля). Ну, брат, ледзь ледзь я адваеаў ад упраўляючага апошні наш клумак. Даведаўся гад, што мы з кватэры ўцякаем, прыляцеў там, як фурья, пачаў крычаць, зрабіў страшэнную авантуру. Ну, ў канцы канцоў удалося мне яго супакоіць. Я даў расьпіску, што заўтра ўсё заілоцім.

ВАСІЛЬ (усьмяяючыся). Усім мы паабэцалі: заўтра ды заўтра... Але скуль мы заўтра возьмем—вось цікавасць! Я ўжо ня ведаю, скуль дастаць.

ліся вольнымі, карыстаючымі з усіх правоў сваіх гаспадарамі Вольнай Незалежнай Беларускай Сацыялістычнай Савецкай Рэспублікі“.

Гэны дэкрэт меў больш агітацыйнае і моральнае чымсь рэальнае значэнне, дзеля таго што ні аб якой дзяржаўнай асобнасці Беларусі не было ніякай думкі, хаця ў справах прасветных ніякіх перашкод беларусам не рабілі, а наадварот—некаторыя прасветныя ўстановы ўспамогаліся значнымі грашавымі сумами.

Бальшавіцкая окупацыя скончылася з прыходам польскага войска.

Слаўная Віленская адозва прадвясчала новае жыццё. Польскае войска на сваіх штыхах прынесла і Беларускаму народу „права выказацца аб сваёй будучыне“. А ўзапраўды няслі страхаванне раздзелу Беларусі паміж Польшчай і Расеяй.

Вялікая думка Віленскае адозвы была скавержана ўтварэннем Цывільнага Ураду Усходніх Зямель, установы чыста польскай для краю, гдзе палікі ў меншасці. Атрымаў верх не прынцып дэмакратызму, патрэб і волі шырокіх мас, але прынцып перавагі маемасці, пераважыла ідэалогія вялікіх зямлеўласнікаў.

Прызнаваныя беларусам у тэорыі нацыянальныя правы, у жыцці на кожным кроку спатыкаліся з гвалтам.

Клічы аб самавызначэнні выкарыстоўваліся толькі як спосаб для нясумленай агітацыі проціў-беларускай паміж мала яшчэ ўсвядомленых народных мас. Кінуты былі з гэтай мэтай вялізныя грошы (прыпомнім сабе г. наз. „Страж Крэсавую“). Гэтая агітацыя шмат аблягчала работу русыфікатарскіх элементаў, якія мелі магчымасць казаць, што вольны Польшча перэшкаджае ўтварэнню Бела-

русі, і што з ёю вольны гэта чынам трэба змагацца, апіраючыся, ведама, на Маскву. У практыцы Цыв. Ураду Усх. Зям. былі нават факты безпасрэднага ўспамогання гэтых элементаў у іх барацьбе з беларусамі. „Крэсы Усходніе“ былі падзелены на „сферы ўплываў“. У Віленскім і Берасцейскім вокрузе старанна ўстрымоўвалі ўсялякія праявы нацыянальнай беларускай работы. Аб гэтым дзейні адміністрацыі няраз былі павядомлены Начальнае Даводства і Генеральны Камісар, — аднак, на жаль, без ніякага рэзультату. Толькі ў Менскім вокрузе беларусам пакінулі сякую-такую свабоду ў іхняй нацыянальнай працы, хаця не ўспамогалі яе так як трэба. Урадовыя сферы прыгатаўлялі праект прылучэння памянёных вокругоў да Польскай Рэчыпоспалітай, а для вокругу Менскага якуюсь куртатую аўтаномію.

Гэтак вольны было перачыркнуто жаданне беларускага народу незалежнага бытавання.

Часта рабілася гэта рукою тых, якія яшчэ нядаўна, у часы нямецкае окупацыі, як сябры польскае фракцыі Рады Рэспублікі, падтрымоўвалі гэтую незалежнасць, а цяпер, займаючы найвышэйшыя становішчы ў Цыв. Ур. Усх. Зям., былі самымі заўзятымі яе ворагамі.

Польская окупацыя пакінула на Беларусі разачараванне ў шчырасці польскае палітыкі, каторая глядзела на яе толькі як на свае „Крэсы Усходніе“.

Аднак-жа, ня глядзячы на гэта, сьвядома беларуская грамадзкая думка з верай, што прынцыпы запраўднага дэмакратызму ў канцы канцоў павінны ў Польшчы пераважыць, не перэстае шукаць для сваіх дзяржаўных страмленьняў апару ў ёй, як у адным з бліжэйшых суседзяў Беларусі,

КОСТУСЬ. Я маю добрае працуванне...

ВАСІЛЬ. Што думаеш? Пойдзеш—там?...

КОСТУСЬ. Але.

ВАСІЛЬ. З чым-жа пойдзеш? Няўжо ж у цябе яшчэ ёсць крыху марак?

КОСТУСЬ. Не. Але вольны ад каго спадзяюся паратунку—ад гэтага пярэсудка. Гэта мой таліман. Ён ня раз ужо ратаваў мяне ў цяжкую часіну... Заўсёды як закладываў я яго ў лёмбард—гэтыя грошы прыносілі мне пчасьце. Аднак не люблю я з ім раставацца... Але нічога не парадзіш... Ну, трэба сьняпацца, каб не зачынілі лёмбард! (а п р а н а е ц я).

ВАСІЛЬ. Костусь! Пачакай!.. Ну, а калі будзе гэтак, як ўчора: ўсё да апошняга фэніга, га?.. Можна ленш устрымацца... Шкада грошай...

КОСТУСЬ. Ха-ха! Мілы мой! Бывае, што ўсё жыццё ёсць толькі адна газартная ігра. І тады кідаеш та валас не якісь колькі дзiesiąткою марак, а душу сваю, бо сам чорт твой партнёр з ёй любіць вялікую ігру!..

ВАСІЛЬ. Ну, зычу табе...

КОСТУСЬ. Не! толькі без гэтага! Ня трэба зычыць пчасьця, бо гэта блгі знак, гэта нясе няўдачу... Вывайце! (в х о д з і ц ь).

## Зьява 12

ТЫЕ-Ж без КОСТУСЯ.

ВАСІЛЬ (сядзіць, курыць папіросу). Гм! Дзіўны чалавек гэты Костусь! Знаемся з малку дзён, а вольны іншы раз ніяк не магу разгадаць яго. Ну чаго, напрыклад, ён блытаецца тут у Вільні, замест сядзець у сваім фальварку. Ну, праўда, там немцы ўсё ўзялі ў свае рукі і рады ніякае з імі не дасі. Ну, усё-ж-ткі на вёсцы лягчэй, чымся тут бяз службы, бяз работы, праводзячы ночы толькі ў якойсьці шухерні... Сядзеў сабе ў сябе на вёсцы, гаспадарыў, добра было, а вольны з таго чаму, як прыехаў на наш шлюб, заседзіўся ў Вільні і жыве тут дагэтуль... А скрытны ён гад,—я чую ёсць у яго ў душы нешта гэтакае, чаго ён ня хоча казаць... Хаця часта прыходзіцца мне з ім сварыцца, люблю я яго... (раскладвае свае паперы). Цёмна ужо, трэба запаліць свечку (з а п а л і в а е). Сягоння ёсць настрой, трэба трохі папісаць... Ядзенька! ты заснула?

ЯДЗЕНКА. Не, я слухаю цябе...

(Шрацяг будзе).

звязаным з ёю тысячамі гістарычных, культурных і эканамічных ніццяў.

Для Польскага народу гэтак сама павінна мець пану прыязнь 12-ці міліённага Беларускага народу.

Мы не перастаем верыць, што Польскі народ раней ці пазней зразумее і паправіць абмылі палітыкі свайго Ураду на Беларусі, падаўшы Беларускаму народу брацкую далонь помачы ў яго страмленьнях да ўласнай дзяржаўнасці.

Ніколі не бывае позна папраўляць старыя абмылі,—яснай, шчырай ды сумленай пастаноўкай справы будаваць моцныя і трывалыя асновы для прыязных і блізкіх суседзкіх адносін,—бо гісторыя не сягоння канчаецца.

Дык вось у імя гэтай будучыні, і каб паправіць старыя абмылі і завязаць з Беларускаму народам вузлы прыязні, Найвышэйшая Рада Беларускае Народнае Рэспублікі, зварочываецца да Ураду Найвышэйшай Рэчыпосполітай Польскай з просьбай зрабіць вось якія пастановы:

1. Прызнаць незалежнасць Беларусі ў яе этнографічных граніцах і ў цеснай эканамічнай сувязі з суседнімі дзяржавамі, якія ўтварыліся з б. Расейскае імперыі.

2. Форму дзяржаўнага яду, а так-сама дзяржаўную і палітычную сувязь з суседзямі разрашыць Беларускаму Устаноўчы Сход, які будзе скліканы тымчасовым урадам Беларускае Народнае Рэспублікі.

3. Усе якія окупачныя войскі павінны быць выведзены з беларускай тэрыторыі, а ў пераходным часе пратэктарат над Беларускаю павінна ўзяць з рукі Лігі народаў адна з дзяржаў, незанятых у Беларусі тэрыторыяльна.

Апрача гэтых аснаўных пунктаў Найвышэйшая Рада Б. Н. Р. просіць прыняць свайго прадстаўніка ў склад польскай дэлегацыі на мірныя перагаворы з Савецкай Расей.

Падпісамі прадстаўнікі Найвышэйшае Рады: Іваноўскі, Тарэчанка, Дубейкоўскі.

Вось чаго дабівалася Найвышэйшая Рада ад польскага ураду. У дэмакратычных польскіх кругах жадаць беларускіх прадстаўнікоў спаткалося з вельмі прыгільнымі адказаў і ў значнай частцы міравой польскай дэлегацыі справа незалежнасці Беларусі знаходзіла падтрыманьне. Толькі, дзякуючы гэтай прыгільнай для нас частцы, польская дэлегацыя згодзілася на пастаноўку вытаньня аб незалежнасці Беларусі. Але эндэцкая палітыка з панам Грabsкім на чале ўзяла верх. Незалежнасць засталася на паперы. Беларусь падзялілі паводле старых чорнасопных плянаў і здрадна павінудзі Менск у руках бальшавікоў.

## Прыхільныя для нас галасы.

"Gazeta Krajowa", кажучы аб польска-бальшавіцкай граніцы, праведзенай мёрнай рыжскай умовай між інш. піша:

"...Ідэю вольнай Украіны, вольнай Беларусі дазволена заахвочваць бальшавіком, якія, уцягнуўшы ў рамы Совдэпці вялікую частку зямель, на якіх жывуць гэтыя народы, патрабавалі ад Польшчы граніцы, разарваўшай жывыя арганізмы абодвух гэтых народаў.

"Сталася. Пакуль-што паправіць гэтую абмылку на ўдасца. Але няўжо Польшча не павінна сёння паважна задумацца над вынікамі з гэтага факту і наперад прадбачыць яго ў свай палітыцы.

"Няўжо ня трэба думаць, што зчасам перш-на-перш Украіна, а пасля Беларусь выразна будунь старацца, каб утварыць два пэлыя арганізмы.

"Ні страўсавая палітыка, ні шовіністычныя пратэсты эндэкаў, ні вучоныя вывады Равітаў-Гавронскіх ня зменяць праўды—не змятуць беларусаў з зямлі. Дык-жа навет спісы б. Ураду Усх. Зям. выказвалі ўжо вялікае нацыянальнае ўсведмленне навет і ў заходняй, каталіцкай Беларусі. Выявілося, што ў некаторых наветах (напр. Навагрудскім) праэнт усвядомленых беларусаў дайшоў да вялікай пифры (80 праг.). Толькі ўпартая сляпота ня бачыць, што большасць насяленьня гэт. наз. „крэсаў усходніх“—гэта беларусы.

"Ці сённяшняя адміністрацыя робіць штоко-лечы, каб гэты народ бачыў у Рэчыпосполітай сваю апякунку? Няма дня каб мы ня чулі скаргаў, жалбы на злчынствы; няма тыдня, каб не здарыліся бласэнсоўныя рэпрэсіі—зачыняюць таспісі, таварыствы, праследуюць або зусім не прызнаюць Беларускага школьнага пытаньня. А гэтыя спосабы часта скіраваны проціў людзей, якія нядаўна яшчэ горача сымпатызавалі Польшчы, якія ішлі да яе, няраз жыцьцём сваім рызыкуючы ў змаганні з бальшавікамі. Гэтак палітыкай мы даем савецкай і несавецкай Расей козыр у руці, з якога маскоўская дыпляматыя не забудзецца скарыстацца.

"Праўда, ня верыцца, каб бальшавікі прызналі дзяржаўную незалежнасць Украіны, а тым больш Беларусі. Але сама фікцыя, самі назова незалежнай Беларусі ў звязку з тым, што за межамі Польшчы застаецца вялікая частка гэтага народу, а далей—тое, што бальшавізм карыстаецца рознымі дэмагогічнымі клічамі і што ўзапраўды ня робіць ніякіх нацыянальных рэпрэсіій, усё гэта ўтварае для Польшчы сур'ёзную небаспеку шырэньня ў яе мяжах незадоволення..."

"Robotnik" (№ 74.) кажучы аб гэтай самай справе піша:

"З усіх народаў, якія пасля расейскай рэвалюцыі сарваліся да незалежнага жыцця, Беларусь атрымала найменш. Праўда, што і Украіна гэтак сама раздзелена на дзве часткі ды яе незалежнасць ёсць мана, але з Украінай усё-ж-такі лічыліся гатулькі, што яе прадстаўнікоў—хаця-б савецкіх—дапусцілі на рыжскія перагаворы, што яе імя памешчана ў дагаворы побач з імем Расей.

"Датычна Беларусі ня зроблена і гэтай фармальнасці. Проста Іоффе „упаўнамочыў“ сябе падпісаць дагавор ад імя „ураду Беларускае савецкае рэспублікі“ і кожны беларус у подпісах п. п. Іоффе, Ганьскага і інш. павінен будзе бачыць незалежнасць свае старонкі..."

Далей піша:

"Калі Польшча, якая мае ў сваіх межах меншую частку ўкраінцаў і беларусаў, чымсь Расей, хоча весьці палітыку на далейшую мэту, дык павінна ў адносінах да абодвух гэтых народаў весьці палітыку шчыра дэмакратычную. Толькі гэтым спосабам Расей ня будзе мець магчымасці змагацца з Польшчай і будзе забаспечана моцнае і карыснае для Польшчы развязаньне нацыянальнай справы на ўсходзе."



## Армія і народ.

Армія ўсямае дзяржавы ёсць рэальнай сілай ўраду гэтае дзяржавы, якая патрэбна дзеля падтрыманьня парадку ўнутры дзяржавы і абароны яе ўнешніх спраў.

Здавалася-б, што гэтая формула зусім выразна адзначае мэты і заданьні арміі ў кожнай дзяржаве, але падзеі апошніх 6-х гадоў даказалі нешта інакшае.

Армія—гэта ёсць частка тага народу, з якога яна складаецца.

Армія—гэта ёсць душа, сэрца і вочы народу.

Армія, як неразлучная частка народу, адчувае і перажывае духоўныя і фізычныя мукі народу.

Армія глядзіць на ўсе падзеі, якія здараюцца ў яе старонцы, вачыма свайго народу.

Армія, як-бы яна не была вышкалена з ваеннага боку і якую-бы яна ня мела паміж сабой злучнасьць, мае сваю офіцыйную і неофіцыйную старану.

Неофіцыйная старана арміі г. зн. нацыянальнае пачуцьцё, духоўныя і фізычныя перажываньні народу, хаця і былі ведзены вышэйшымі органам дзяржаўнай улады, але з пэўнай мэтай усё гэта прыкрывалася рознымі оптымістычнымі пацехамі.

Але ўсе гэтыя штучныя спосабы не апраўдаліся і прышоў момэнт разрыву рамак народнае цярылівасьці, выказваючы неофіцыйную старану арміі.

Гэтак напр. вялікая сусветная вайна 1914—1917 г. адкрыла запраўдны абраз адношэньня арміі да народу і народу да ўраду.

Ужо ў 1915 г. паміж народамі бязмала ўсіх ваюючых дзяржаў пранёсся шорхат незадавальненьня на грунце эканамічных умоваў жыцьця.

Гэтае незадавальненьне мэханічна адбілося і на арміях.

У 1917 г. вуліцы арыстакратычных вуліц Пецярбурга запоўнілі работніцкія масы, жадаючы хлеба.

Народнае незадавальненьне і актыўнае выступленьне народу выкарысталі палітычныя партыі і патрэбавалі ад існаваўшага ўраду рэарганізацыі сыстэмы кіраваньня дзяржавой. Усе здарэньні ў краі зараз-жа адбіліся на настрою арміі і армія пайшла з народа.

Але апрача эканамічных дэфектаў краю, народ нярэўна духоўна.

Супольнае духоўнае і фізычнае змучэньне асабліва адчулося ў арміі і гэты психалёгічны момэнт выкарысталі бальшавікі, абвесьціўшы кліч „дапоў вайну“...

Офіцыйная старана арміі перастала існаваць.

Армія спешалася вярнуцца дамоў.

Новая дзяржаўная ўлада, бальшавіцкая, патрэбуе рэальнай сілы; пачынаецца фармаваньне чырвонай арміі з новымі пекнымі лёзунгамі, якія маюць бараніць быццам запраўдныя патрэбы народу.

Арганізавалася чырвоная армія, г. зн. рэальная сіла новага ўраду. Але новы ўрад з яго новай сыстэмай праўленьня нічога не дае народу. Народ яшчэ больш стогне пад ярмом пекных лёзунгаў.

Армія перажывае, чэе і бачыць мукі народу.

4-га сакавіка 1921 г. вуліцы Пецярбурга на-

паўняюцца народнымі масамі і чуюцца іхноў народны голас: „Даўце хлеб!“

Чырвоны флот, той флот, які служыў верай і праўдай сваім урадам 1914-1917-1918 г., прылучаецца да народу і гэтым абвешчае народу сваю солідарнасьць з ім.

За флотам ідзе чырвоная армія, пераходзячы на старану народу.

Рэальная сіла ўраду аказалася рэальнай сілай народу.

Неофіцыйная старана арміі ў кожным гаспадарстве была, ёсць і будзе, і боеспособнасьць арміі знаходзіцца ў вялікай залежнасьці ад стану гэтай неофіцыйнай стараны.

Г.

## Беларуская хроніка.

### Весткі з Менску.

Ужо трэці раз паяўляецца ў газэтах сэнасацыйная вестка аб тым, што ў Меншчыне разгарэлося беларускае паўстаньне, што паўстанцы занялі Менск і абвесьцілі Незалежную Беларускаю Рэспубліку.

Гэтыя весткі зусім ня згодны з праўдай. Або-бы, якія нядаўна прыехалі з савецкай Беларусі, кажуць, што ніякага паўстаньня ў Меншчыне не было. У горадзе супакойна, калі можна назваць супакоем жыцьцё пад тэрорам Чрэзвычайкі, якая штодня растрэлівае ў Камароўскім лесе свае ахвяры. Дазволена адчыніць крамы і распахачь гандаль. Але апрача хлеба, квасу і „сітро“ ў гэтых крамах рэдка можна ўбачыць іншыя спажывныя прадукты.

„Віленскае Слово“ друкуе іншую ня менш сэнасацыйную вестку аб тым, што бальшавікі, каб здабыць для сябе сымпаты беларусаў, якія апынуліся за межай, праведзенай Рыжскім дагаворам, выдаі адозву да беларускіх дзеячоў, уцёкшых перад бальшавіцай окупацыяй. У гэтай адозве быццам гаворыцца, што савейкі ўрад забыўся ўжо аб старых „грахох“ беларусаў, дае ім поўную амністыю і запрашае для культурнай работы ў Менск.

Ня верыцца!

### Беларускі тэатр.

Пачаўся арганізавацца беларускі драматычны гурток, які складаецца з профэсійнальных тэатральных сіл і з аматараў, якія прайшлі праз колькі гадоў аматарскай працы на сцэне. Гэты гурток маюцца быць асновай будучага запраўднага беларускага тэатру з гэтага боку лініі разьдзяліўшай Беларусь.

У Менску ўжо трэці год працуе беларускі тэатр, зложаны з добра ўжо вышкаленых на беларускай сцэне артыстаў, і здабыў ужо вялікія сымпаты ў Менскай публікі і на правінцыі.

Можна, работа нашых маладых віленскіх сіл дасць у хуткім часе гэтакі самы рэзультат, і віленскі беларускі тэатр будзе гэтакай культурнай установай, якая, здабываючы сымпаты тутакашчае публікі, будзе кідаць праменьні беларускай культуры і на акалічныя мястэчкі, наладжваючы час-ад-чаеу tournée на правінцыі.

Новы мастацкі гурток распачаў ужо рэпэтыцыі „Птушкі ішчасьця“ і „Ценяў“ (пьесы Аляхновіча).

## Святкаваньне Незалежнасьці Беларусі.

У пятніцу 25 сакавіка ў старой беларускай царкве Сьвята-Троіцкага манастыра адбылося урачыстае архірэйскае набажэнства. Царква была поўная народу: былі тут і прадстаўнікі беларускае інтэлігенцыі, і вучашчалася моладзь беларускіх школ, і людзі ў шэрых сьвітках і мяшчанскіх ды работніцкіх вопратках, і ў салдацкіх шинэлях.

У вечары ў салі ў Базыльянскіх мурах адбылося ўрачыстае паседжаньне Беларускага Нацыянальнага Камітэту, на каторым былі прадстаўнікі ўсіх беларускіх арганізацыяў і шмат пачэсных газьцей, Паседжаньне распачаў сваёй прамовай А. Луцкевіч. Пасьля яго прамаўлялі: кс. А. Станкевіч, Чаранук, А. Смоліч ды інш.

У ваўторак 29 сакавіка ў Боніфратэрскім касцёле адбылася імша, на якой сьвятыя песні пяліся пабеларуску. Пасьля кс. Станкевіч сказаў з амбоны казаньне. Трэба адзначыць, што гэта было гістарычнае першае пасьля доўгай маўчанкі беларускае казаньне ў Вільні.

Касцёл быў поўны народу.

Пасьля набажэнства ў салі Бел. Драматычнага гуртка сабраліся дзеці з беларускіх прытулкаў і пачатковых школ. Ім было растлумачана значэньне Сьвята Незалежнасьці, а пасьля дзеці пялі беларускія песні і дэкламавалі.

Увечары ў гэтай-жа салі быў беларускі спектакль. Вучні старшых класаў беларускае гімназіі разыгралі пьесу Аляхновіча „Бутрым Няміра“. Перад спектаклем вівалі беларусаў прамовамі прадстаўнікі польскага, літоўскага і жыдоўскага грамадзянства.

Цікаўна адзначыць, што набажэнства ў касцёле стражэўна абурыло эндэцкую газэту, „Rzeczpospolita“, якая ў стацыі п. з. „Pod adresem władz kościelnych“ зварачваецца да касцёльнай улады, пытаючы, ці яна ведае аб гэтым факце.

У № 72 гэтай газэты зьявілася пісьмо ў рэдакцыю рэктара Боніфратэрскага касцёла кс. В. Заёнчкоўскага, ў якім між інш. гаворыцца:

„... Што датычыцца набажэнства са сьпевамі пабеларуску ў мінулы аўторак, дык сталася гэта проціў маеі волі. Адправіў набажэнства кс. А. Станкевіч, які атрымаў мой дазвол адпраўліць імшу, а аб сьпевах і літаніях беларускіх не было гутаркі. Я ня мог думаць, каб гэтае набажэнства мелася быць беларускім“.

Рэдакцыя ад сябе кажае:

„Друкуючы гэтае высьвешчэньне, дзівуемся, як гэта кс. Заёнчкоўскі не прыпамінае сабе казаньне, якое выклікала агульнае абурэньне сабраўшыхся там“. (чытай: абурэньне газэты „Rzeczpospolita“).

Гэта ёсьць найляпейшая ілюстрацыя нацыянальных адносін, якія пануюць у нашым краі.

## Патрэбны хлопцы

для прадажы газэты на выгодных умовах.  
Даведацца ў рэдакцыі „Беларускі звон“.

Чытайце і распаўсюджвайце

# БЕЛАРУСКИ ЗВОН

„БЕЛАРУСКИ ЗВОН“ бароніць справы незалежнасьці і ніепадзельнасьці Беларускага Народу.

Шукае дарог да згоды паміж усімі народамі нашага краю.

Вядзе барацьбу з усімі нацыянальнымі і соцыяльнымі гвалтаўнікамі і насільнікамі і спачувае ўсім пакрыўджаным.

Выходзіць што тыдзень у ндзелю.

**Каму дорага воля, справядлівасць і шчасьце нашае  
Бацькаўшчыны, купляйце „БЕЛАРУСКИ ЗВОН“.**